



Lettre d'Introduction

Événement bâtiment Contech

October 27 octobre

Centre des congrès de Québec

Cher exposant,

C'est avec plaisir que **GES CANADA / P.E. Poitras** se joint à l'organisation du

Événement bâtiment Contech

à titre de fournisseur officiel en services d'expositions.

Nous vous suggérons de lire attentivement le présent document. Celui-ci contient de l'information et des formulaires de commande pour vous aider à la préparation de votre exposition. Afin de vous offrir un service des plus efficaces, il est important de nous retourner les formulaires dont vous avez besoin dûment remplis avant la date butoir.

Pour accéder à nos formulaires de commandes en ligne, veuillez visiter le www.gesexpo.ca. Sélectionnez la ville et ensuite l'option Commandes en ligne. Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe ci-dessous:

Nom d'utilisateur: CONTE

Mot de passe: 2010

En commandant avant la date butoir, vous bénéficiez ainsi d'escomptes allant jusqu'à 40% et ce, sur la majorité des meubles et accessoires. Les commandes passées à l'avance vous évitent des attentes inutiles et vous offrent la possibilité de sélectionner des items non-disponibles sur le site.

GES CANADA / P.E. Poitras vous avise que toutes les commandes reçues doivent être acquittées avant le montage de l'événement et les commandes passées directement sur le site doivent être acquittées au moment de la transaction.

Afin d'éviter certains inconvénients, nous vous demandons de compléter et de nous retourner, avec votre commande initiale, le formulaire intitulé: "Politique de paiement et autorisation" en prenant soin d'y inscrire votre numéro de carte de crédit. Ce numéro pourra être utilisé afin de couvrir les frais de commandes supplémentaires sur le site.

Pour tout renseignements additionnels, n'hésitez pas à communiquer avec un représentant de notre service à la clientèle au 418-877-2727. **GES CANADA / P.E. Poitras** aura un représentant sur les lieux lors du montage afin de répondre à vos besoins de dernière minute.

Bien à vous,

Le service à la clientèle



Politique de paiement et autorisation

RETOURNER À: GES CANADA / P.E. Poitras • 950 Avenue St-Jean-Baptiste, bureau 100 • Québec, Québec • G2E 5E9
Tél./Phone:418-877-2727 • Fax:418-877-2828 • Web: www.pepoitras.com • Email: infoquebec@ges.com

Événement bâtiment Contech

October 27 octobre

Centre des congrès de Québec

DATE BUTOIR:

13 octobre

| | | |
|--------------------------|---|---------------|
| NOM DE COMPAGNIE | NOM | # DE STAND |
| RUE | VILLE | PROVINCE/ÉTAT |
| TÉLÉPHONE | TÉLÉCOPIEUR | COURRIEL |
| REPRÉSENTANT SUR LE SITE | TÉLÉPHONE DU REPRÉSENTANT SUI SUR LE SITE | |

Politique de paiement

Paiement des services - GES CANADA / P.E. Poitras exige le paiement complet au moment où les services sont commandés. De plus, lors de votre commande initiale, nous vous demandons un numéro de carte de crédit accompagné du formulaire d'autorisation afin de l'utiliser pour couvrir les coûts relatifs à nos services, mais sans en limiter la portée; entre autre afin de facturer le temps et/ou le poids réel de la main-d'oeuvre et la manutention qui n'auraient pas été couverts lors du paiement initial. Toutes les taxes applicables seront également ajoutées et portées à votre compte de carte de crédit.

Prix escomptés - Afin de profiter des meilleurs prix, vos commandes doivent avoir été reçues, accompagnées de votre paiement, le ou avant la date butoir indiquée pour les prix escomptés.

Mode de paiement - GES CANADA / P.E. Poitras accepte les modes de paiement suivants : American Express, Mastercard, Visa, chèque et transfert bancaire. Les bons de commandes d'achat ne sont pas considérés comme un paiement valable. Des frais de 25.00\$ seront facturés pour tout chèque sans provision ou tout transfert bancaire et ce, afin de couvrir les frais bancaires encourus par GES CANADA.

Exemption des taxes - Si vous êtes exemptés des taxes au Canada vous devez inclure votre certificat d'exemption de TPS et/ou TVQ à votre commande.

Modification & Annulation - Il est de la responsabilité de l'exposant d'informer le représentant de GES CANADA / P.E. Poitras de tout problème ou modification en ce qui a trait à sa commande. Aucun crédit ou ajustement ne sera émis après la fermeture du salon. Certains items, services ou coût de main-d'oeuvre sont sujets à des frais d'annulation de 50% à 100% du coût total selon le statut de l'installation, du travail effectué, et/ou des coûts et frais de GES CANADA / P.E. Poitras relié à la préparation et/ou l'installation. Un dépôt minimum de 25.00\$ sera appliqué à votre facture, si aucune annulation de commande n'a été placée.

Si vous avez des questions concernant notre politique de paiement, nous vous invitons à nous contacter au 418-877-2727 ou à visiter notre bureau de services situé sur les lieux de l'exposition.

Des frais de retard mensuel jusqu'à 1,5% seront appliqués sur tout solde non payé après la fermeture de l'événement ou tout solde provenant d'une carte de crédit erronée.

Nous utiliserons votre autorisation de paiement par carte de crédit pour régler tous les frais additionnels encourus par vos représentants lors du montage.

Information pour transfert bancaire:

GES CANADA/P.E. Poitras
Canadian Imperial Bank of Commerce, 1155 Boul. René-Lévesque Ouest
Montréal, Québec, Canada, H3C 3E2
Dollars Canadiens: #Compte: 8224919 / #Succursale: 010 / #Transit: 00001 / Code Swift: CIBCCATT
Dollars Américains: #Compte:8224919 / #Succursale: 010 / #Transit: 00001 / Banque Intermédiaire: Bank of America: ABA 026009593
Euros: #Compte: 8224919 / #Succursale: 010 / #Transit: 00001 / Code Swift: CIBCCATT

Afin que nous puissions créditer correctement votre compte, veuillez inscrire les informations suivantes avec votre transfert et nous les faire parvenir au bureau de GES CANADA / P.E. Poitras:

nom de la compagnie exposante, nom du salon et # de stand
date et montant du transfert bancaire
banque et compagnie d'où parvient le paiement.

En complétant cette commande j'accepte la politique de paiement selon les termes et conditions du contrat avec GES CANADA

SIGNER SVP

SIGNATURE AUTORISÉE

NOM AUTORISÉ - LETTRES MOULÉES SVP

DATE

Autorisation de paiement par carte de crédit

(Toutes les informations doivent être fournies)

FOURNIR DATE D'EXPIRATION

DATE D'EXPIRATION

MasterCard

VISA

American Express

Compte

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

NOM DU DÉTENTEUR DE LA CARTE

LETTRES MOULÉES SVP

ADRESSE DE FACTURATION

VILLE

PROVINCE / ÉTAT

CODE POSTAL

SIGNER

SIGNATURE DU DÉTENTEUR DE LA CARTE

DATE

Total des commandes

| | |
|---|----|
| Manutention (Pages C9-5A & C9-6R ou C9-6ME) | \$ |
| Meubles (page C9-16) | \$ |
| Tapis (page C9-17) | \$ |
| Accessoires (page C9-18) | \$ |
| Panneaux & accessoires modulaires (page C9-19) | \$ |
| Forfait spécial (page C9-21A ou C9-21B) | \$ |
| Stands d'exposition (page C9-25) | \$ |
| Nettoyage (page C9-26) | \$ |
| Fleurs et plantes (page C9-22) | \$ |
| Main d'oeuvre (page C9-28) | \$ |
| Production graphique (page C9-32) | \$ |
| Frais pour transfert bancaire - Ajouter \$25.00 | \$ |

PAIEMENT COMPLET REQUIS:

\$

Afin de faciliter le paiement, veuillez envoyer un chèque adressé à GES CANADA / P.E. Poitras ou indiquer le montant qui sera chargé à votre carte de crédit.

Appliquer le montant suivant à ma carte de crédit: \$

Montant du chèque joint à ma commande: \$



Demande de location d'accessoires Accessories Order Form

C9-18

RETOURNER À: GES CANADA / P.E. Poitras • 950 Avenue St-Jean-Baptiste, bureau 100 • Québec, Québec • G2E 5E9
RETURN TO: Tél./Phone:418-877-2727 • Fax:418-877-2828 • Web: www.pepoitras.com • Email: infoquebec@ges.com

Événement bâtiment Contech

DATE BUTOIR: 13 octobre

October 27 octobre

Centre des congrès de Québec

DEADLINE DATE: October 13th

LISTE DE PRIX / PRICE LIST

| Qté/Qty | Code | Description | \$ Escomptés Advance \$ | Régulier Regular \$ | Total |
|---|-----------------|--|----------------------------|------------------------|-------|
| ACCESSOIRES DIVERS / GENERAL ACCESSORIES | | | | | |
| | 0283-A | Projecteur ajustable 75 watts / 75 watt Spotlight | \$ 43,00 | \$ 60,00 | \$ |
| | 0532 | Chevalet / Tripod Easel | \$ 39,00 | \$ 55,00 | \$ |
| | 0532-A | Présentoir à littérature / Literature Rack | \$ 88,50 | \$ 124,00 | \$ |
| | 0534 | Corbeille à papier / Wastebasket | \$ 15,50 | \$ 22,00 | \$ |
| | 0533 | Bac de recyclage / Recycling bin | \$ 15,50 | \$ 22,00 | \$ |
| | 0608 | Boîte de tirage sur table 12"x12"x12" Raffle Cube for Table | \$ 53,00 | \$ 74,00 | \$ |
| | 0661-40H | Cube 18" x 18" x 40"H cube (plus d'options (couleurs, dimensions) disponibles / More options (colours, size) available) | \$ 100,00 | \$ 140,00 | \$ |
| | 0693-4 | Panneau d'affichage 4'x8' / 4'x8' Poster Panel | \$ 107,00 | \$ 150,00 | \$ |

Rideaux et structures de stands / Drape & "structure" for booths

Choix de couleurs de rideaux: noir - bleu - vert - or - rouge - blanc - gris - bourgogne
Choice of drape colour: Black - Blue - Green - Gold - Red - White - Grey - Burgundy

| | | | | | |
|--|----------------|--|----------|----------|----|
| | 0588-F | Poteau et base 8'H/ Upright, 8' (with base) | \$ 26,50 | \$ 37,00 | \$ |
| | 0588-10 | Tringle de 10' / 10' slider | \$ 15,50 | \$ 22,00 | \$ |
| | 0590 | p.l. de rideau 8' / 8'H Drape (per linear foot) Structure incluse / Structure included | \$ 8,15 | \$ 11,00 | \$ |
| | 0591 | p.l. de rideau 3' de hauteur / 3'H Drape (per linear foot) Structure incluse / Structure included | \$ 6,15 | \$ 9,00 | \$ |

Veuillez nous envoyer votre plan de stand pour l'emplacement de ces items / Please include your booth layout plan for placement of items

| | | |
|--------|----------------------------------|----|
| Notes: | Montant / Amount | \$ |
| | 135499424 - TPS 5% GST | \$ |
| | Total partiel / Sub-Total | \$ |
| | 1015654984 - TVQ 7.5% QST | \$ |
| | TOTAL | \$ |

Toutes les commandes sont soumises aux politiques de paiement et aux limites de responsabilités de GES CANADA / P.E. Poitras stipulées dans ce manuel de l'exposant.

All orders are governed by the GES CANADA / P.e. Poitras Payment Policy and Limits of Liability & Responsibility as specified in this Exhibitor Kit.

INDEMNITÉ D'ANNULATION: Après le début du montage de salon, toute annulation sera facturée à 50% du coût original et à 100% après la livraison du matériel.
CANCELLATION CLAUSE: Items cancelled after move-in begins will be charged at 50% of the original price and 100% after delivery.

| | | |
|---------------------|------------------|----------------------|
| COMPAGNIE / COMPANY | COURRIEL / EMAIL | # DE STAND / BOOTH # |
| SIGNATURE | NOM / NAME | DATE |



Demande de location de tapis Carpet Order Form

C9-17

RETOURNER À: GES CANADA / P.E. Poitras • 950 Avenue St-Jean-Baptiste, bureau 100 • Québec, Québec • G2E 5E9
RETURN TO: Tél./Phone: 418-877-2727 • Fax: 418-877-2828 • Web: www.pepoitras.com • Email: infoquebec@ges.com

Événement bâtiment Contech

DATE BUTOIR: 13 octobre

October 27 octobre

Centre des congrès de Québec

DEADLINE DATE: October 13th

LISTE DE PRIX / PRICE LIST

| Qté/Qty | Code | Description | \$ Escomptés Advance \$ | \$ Régulier Regular \$ | Total |
|---|------|---|----------------------------|---------------------------|-------|
| <i>Les coûts incluent la livraison, l'installation, la location et le démontage. Prices includes delivery, installation, rental, and removal.</i> | | | | | |
| Tapis standard / Standard Carpet | | | | | |
| | 0576 | 10' x 10' Tapis standard 16 oz. Standard Booth Carpet | \$ 159,00 | \$ 223,00 | \$ |
| | 0577 | 10' x 20' Tapis standard 16 oz. Standard Booth Carpet | \$ 318,00 | \$ 445,00 | \$ |
| | 0579 | 10' x 30' Tapis standard 16 oz. Standard Booth Carpet | \$ 477,00 | \$ 668,00 | \$ |

| Tapis grandeur spéciale / Custom-Cut Carpet | | | | | |
|---|------|------------------------------|---------|---------|----|
| <i>Le tapis de grandeur spéciale est requis, sans exception, pour tout espace plus long que 30' ou pour tout espace en îlot ou en péninsule. Custom-cut carpet is required for all booths larger than 30', or for booths configured as an island or peninsula. No Exceptions.</i> | | | | | |
| | 0578 | ' X ' = _____ pi.ca / Sq.Ft. | \$ 2,12 | \$ 2,97 | \$ |

| Sous-Tapis / Under Padding | | | | | |
|-----------------------------------|--------|------------------------------------|-----------|-----------|----|
| | 0564-B | Sous-tapis 10' x 10' Under Padding | \$ 114,00 | \$ 160,00 | \$ |
| | 0564-B | Sous-tapis 10' x 20' Under Padding | \$ 229,50 | \$ 321,00 | \$ |
| | 0564-B | Sous-tapis 10' x 30' Under Padding | \$ 343,50 | \$ 481,00 | \$ |
| | 0564-B | ' X ' = _____ pi.ca / Sq.Ft. | \$ 1,14 | \$ 1,60 | \$ |

| Recouvrement de plastique / Plastic Covering For Protection | | | | | |
|--|------|------------------------------|---------|---------|----|
| | 0564 | ' X ' = _____ pi.ca / Sq.Ft. | \$ 0,45 | \$ 0,63 | \$ |

| Forfait tapis / Carpet Packages | | | | | |
|---|--|--|-----------|-------------|----|
| | | Forfait tapis 10' x 10' Carpet Package | \$ 238,50 | \$ 334,00 | \$ |
| | | Forfait tapis 10' x 20' Carpet Package | \$ 477,50 | \$ 669,00 | \$ |
| | | Forfait tapis 10' x 30' Carpet Package | \$ 716,00 | \$ 1 002,00 | \$ |
| | | ' X ' = _____ pi.ca / Sq.Ft. | \$ 2,39 | \$ 3,35 | \$ |
| <i>Inclut tapis et le sous-tapis Includes carpet and under padding.</i> | | | | | |

| Choix de couleurs / Colour Choice | |
|--|--------------------------------------|
| Couleur de tapis / Carpet Colour: | |
| <input type="checkbox"/> Noir / Black | <input type="checkbox"/> Rouge / Red |
| <input type="checkbox"/> Bleu / Blue | <input type="checkbox"/> Gris / Grey |

| | | |
|---|----------------------------------|----|
| Le gris sera la couleur choisie par défaut si aucun choix n'a été fait. Grey will be provided if no other colour choice has been made. | Montant / Amount | \$ |
| Notes: | 135499424 - TPS 5% GST | \$ |
| | Total partiel / Sub-Total | \$ |
| | 1015654984 - TVQ 7.5% QST | \$ |
| | TOTAL | \$ |

Toutes les commandes sont soumises aux politiques de paiement et aux limites de responsabilités de GES CANADA / P.E. Poitras stipulées dans ce manuel de l'exposant.
All orders are governed by the GES CANADA / P.E. Poitras Payment Policy and Limits of Liability & Responsibility as specified in this Exhibitor Kit.

INDEMNITÉ D'ANNULATION: Toute annulation après le début du montage sera chargée à 50% du coût original et à 100% après l'installation.
CANCELLATION CLAUSE: Carpet cancelled will be charged 50% of original price after move-in and 100% of original price after installation.

| | | |
|---------------------|------------------|----------------------|
| COMPAGNIE / COMPANY | COURRIEL / EMAIL | # DE STAND / BOOTH # |
| SIGNATURE | NOM / NAME | DATE |



Demande de location de meubles

RETOURNER À: GES CANADA / P.E. Poitras • 950 Avenue St-Jean-Baptiste, bureau 100 • Québec, Québec • G2E 5E9
 RETURN TO: Tél./Phone: 418-877-2727 • Fax: 418-877-2828 • Web: www.pepoitras.com • Email: infoquebec@ges.com

Événement bâtiment Contech

October 27 octobre

Centre des congrès de Québec

DATE BUTOIR: 13 octobre

DEADLINE DATE: October 13th

LISTE DE PRIX / PRICE LIST

| Qté/Qty | Code | Description | \$ Escomptés Advance \$ | \$ Régulier Regular \$ | Total |
|---|-------------|--|----------------------------|---------------------------|-------|
| Tables avec jupes / Skirted Tables | | | | | |
| <i>Table recouverte de vinyle blanc & jupe sur 3 côtés, couleur de jupe: noir <input type="checkbox"/> -bleu <input type="checkbox"/> -vert <input type="checkbox"/> - or <input type="checkbox"/> -rouge <input type="checkbox"/> -blanc <input type="checkbox"/> -bourgogne <input type="checkbox"/> - gris <input type="checkbox"/></i> | | | | | |
| <i>Skirted Tables Include - White Vinyl Top & Skirt on 3 sides, Skirt Colour: Black <input type="checkbox"/> - Blue <input type="checkbox"/> - Green <input type="checkbox"/> - Gold <input type="checkbox"/> - Red <input type="checkbox"/> - White <input type="checkbox"/> - Burgundy <input type="checkbox"/> - grey <input type="checkbox"/></i> | | | | | |
| | 0551 | Table de 4' de longueur avec jupe 30" (h) / Skirted 4' long table with 30"high skirt | \$ 74,50 | \$ 104,00 | \$ |
| | 0553 | Table de 6' de longueur avec jupe 30" (h) / Skirted 6' long table with 30"high skirt | \$ 83,50 | \$ 117,00 | \$ |
| | 0549 | Jupe 4ième côté (optionnel) / 4th Side Skirted, Optional | \$ 23,50 | \$ 33,00 | \$ |

| | | | | | |
|--|-------------|--|-----------|-----------|----|
| Tables hautes avec jupes / Skirted Raised Tables | | | | | |
| <i>Table recouverte de vinyle blanc & jupe sur 3 côtés, couleur de jupe: bleu <input type="checkbox"/> - rouge <input type="checkbox"/></i> | | | | | |
| <i>Skirted Tables Included - White Vinyl Top & Skirt on 3 sides, Choose Skirt Colour: Blue <input type="checkbox"/> - Red <input type="checkbox"/></i> | | | | | |
| | 0541 | Table de 4' de longueur avec jupe 42" (h) / Skirted 4' long table with 42"high skirt | \$ 99,00 | \$ 139,00 | \$ |
| | 0542 | Table de 6' de longueur avec jupe 42" (h) / Skirted 6' long table with 42"high skirt | \$ 105,00 | \$ 147,00 | \$ |
| | 0547 | Jupe 4ième côté (optionnel) / 4th Side Skirted, Optional | \$ 27,50 | \$ 39,00 | \$ |

| | | | | | |
|---------------|-----------------|---|-----------|-----------|----|
| Tables | | | | | |
| | 0521 | Table à café blanche 18" (h) / 18"H Round, White Coffee Table | \$ 55,00 | \$ 77,00 | \$ |
| | 0523 | Table blanche 30"x30" (h) / 30"x30"H Round, White Table | \$ 76,50 | \$ 107,00 | \$ |
| | 0527-A40 | Table de cocktail 43" (h) / 43"H cocktail table | \$ 102,00 | \$ 143,00 | \$ |

| | | | | | |
|--|-------------|---|----------|----------|----|
| Tables sans jupes (recouvert de vinyl seulement) / Un-skirted Tables (White Vinyl Top Only) | | | | | |
| | 0544 | Table de 4' de longueur et 42" (h) / 4' long and 42" high table | \$ 59,00 | \$ 83,00 | \$ |
| | 0545 | Table de 6' de longueur et 42" (h) / 6' long and 42"high table | \$ 62,00 | \$ 87,00 | \$ |
| | 0550 | Table de 4' de longueur et 30" (h) / 4' long and 30"high table | \$ 45,00 | \$ 63,00 | \$ |
| | 0552 | Table de 6' de longueur et 30" (h) / 6' long and 30" high table | \$ 50,00 | \$ 70,00 | \$ |

| | | | | | |
|-------------------------|---------------|---|----------|----------|----|
| Chaises / Chairs | | | | | |
| | 0503 | Chaise de tissu gris (sans bras) / Grey Side Chair | \$ 37,50 | \$ 53,00 | \$ |
| | 0512 | Tabouret de bar noir (sans dossier) / Black Bar Stool (no back) | \$ 37,50 | \$ 53,00 | \$ |
| | 0514-A | Tabouret de bar noir (avec dossier) / Black Bar Stool (with back) | \$ 64,50 | \$ 90,00 | \$ |

| | | | | | |
|-----------------------------|------------------|---|-----------|-----------|----|
| Comptoirs / Counters | | | | | |
| | 0614-06 | Bureau / Desk | \$ 155,00 | \$ 217,00 | \$ |
| | 0650-06 | Comptoir vitrine 40" x 20" x 40"H Showcase counter | \$ 238,50 | \$ 334,00 | \$ |
| | 651-CC-06 | Comptoir courbé blanc, portes coulissantes 40" x 32" x 40"H White curved counter, sliding doors | \$ 254,00 | \$ 356,00 | \$ |
| | 0651-06 | Comptoir blanc, portes coulissantes 40" x 20" x 40"H White counter, sliding doors | \$ 169,50 | \$ 237,00 | \$ |
| | | Comptoir érable, portes coulissantes 40" x 20" x 40"H Maple counter, sliding doors | \$ 212,00 | \$ 297,00 | \$ |

| | | |
|---|----------------------------------|----|
| Pour jupes de tables, le bleu sera choisi par défaut si aucun choix n'a été fait. For table skirts: Blue will be provided if no other colour choice has been made. | Montant / Amount | \$ |
| | 135499424 - TPS 5% GST | \$ |
| Notes: | Total partiel / Sub-Total | \$ |
| | 1015654984 - TVQ 7.5% QST | \$ |
| | TOTAL | \$ |

Toutes les commandes sont soumises aux politiques de paiement et aux limites de responsabilités de GES CANADA / P.E. Poitras stipulées dans ce manuel de l'exposant.
 All orders are governed by the GES CANADA / P.E. Poitras Payment Policy and Limits of Liability & Responsibility as specified in this Exhibitor Kit.

INDEMNITÉ D'ANNULATION: Après le début du montage de salon, toute annulation sera facturée à 50% du coût original et à 100% après la livraison.
 CANCELLATION CLAUSE: Items cancelled after move-in begins will be charged at 50% of the original price and 100% after installation.

| | | |
|---------------------|------------------|----------------------|
| COMPAGNIE / COMPANY | COURRIEL / EMAIL | # DE STAND / BOOTH # |
| SIGNATURE | NOM / NAME | DATE |



Demande de location de panneaux et accessoires modulaire Modular Panel and Accessories Order Form

C9-19

RETOURNER À: GES CANADA / P.E. Poitras • 950 Avenue St-Jean-Baptiste, bureau 100 • Québec, Québec • G2E 5E9

RETURN TO: Tél./Phone:418-877-2727 • Fax:418-877-2828 • Web: www.pepoitras.com • Email: infoquebec@ges.com

Événement bâtiment Contech

DATE BUTOIR: 13 octobre

October 27 octobre

Centre des congrès de Québec

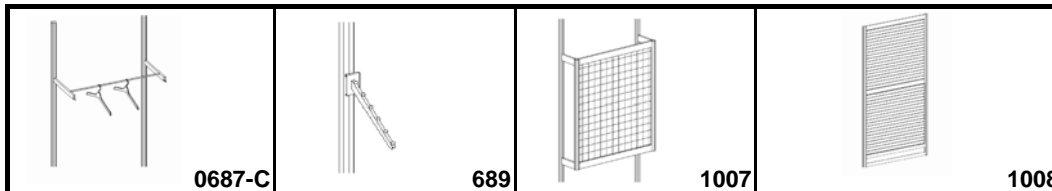
DEADLINE DATE: October 13th

LISTE DE PRIX / PRICE LIST

| Qté/Qty | Code | Description | \$ Escomptés Advance \$ | \$ Régulier Regular \$ | Total |
|--|--------------|--|----------------------------|---------------------------|-------|
| ACCESSOIRES POUR MURS DU SYSTEME MODULAIRE / ACCESSORIES FOR PANELS FROM MODULAR SYSTEM | | | | | |
| | 0682 0681 | Tablette en mélamine / Melamine shelf Droite / straight <input type="checkbox"/> Inclinée / angled <input type="checkbox"/> | \$ 23,50 | \$ 33,00 | \$ |
| | 0687-C | Rail Vestimentaire / Barre d'accrochage (supports non-inclus) 1M 1m wide Garment Rail / hanging bar (hangers not incl.) | \$ 39,00 | \$ 55,00 | \$ |
| | 0689 | Cascade avec six crochets / Waterfall with six hooks | \$ 31,50 | \$ 44,00 | \$ |
| | 0690 | Pochette Littérature, Plexi 8 ½" x 12" Clear Plexi Literature Pocket | \$ 27,50 | \$ 39,00 | \$ |

PANNEAUX MURAUX SPÉCIAUX / SPECIAL WALL PANELS

| | | | | | |
|--|---------|---|-----------|-----------|----|
| | 1000-5 | Panneau Velcro noir (Vertical) 40" x 96"H black vertical Velcro panel | \$ 90,00 | \$ 126,00 | \$ |
| | 1008 | Panneau rainuré blanc (vertical) 40" x 96"H white vertical slatwall panel | \$ 132,50 | \$ 186,00 | \$ |
| | 1008-FE | Panneau rainuré blanc (vertical) 20" x 96"H white vertical slatwall panel | \$ 147,00 | \$ 206,00 | \$ |
| | 1009 | Panneau perforé blanc (vertical) 40" x 96"H white vertical pegboard panel | \$ 101,00 | \$ 141,00 | \$ |



| | | |
|--------|----------------------------------|----|
| Notes: | Montant / Amount | \$ |
| | 135499424 - TPS 5% GST | \$ |
| | Total partiel / Sub-Total | \$ |
| | 1015654984 - TVQ 7.5% QST | \$ |
| | TOTAL | \$ |

Toutes les commandes sont soumises aux politiques de paiement et aux limites de responsabilités de GES CANADA / P.E. Poitras stipulées dans ce manuel de l'exposant.
All orders are governed by the GES CANADA / P.E. Poitras Payment Policy and Limits of Liability & Responsibility as specified in this Exhibitor Kit.

INDEMNITÉ D'ANNULATION: Après le début du montage de salon, toute annulation sera facturée à 50% du coût original et à 100% après l'installation.
CANCELLATION CLAUSE: Items cancelled after move-in begins will be charged at 50% of the original price and at 100% after delivery.

| | | |
|---------------------|------------------|----------------------|
| COMPAGNIE / COMPANY | COURRIEL / EMAIL | # DE STAND / BOOTH # |
| SIGNATURE | NOM / NAME | DATE |

Demande de location de plantes et fleurs Plants & Greenery Order Form

RETOURNER À: GES CANADA / P.E. Poitras • 950, Avenue St-Jean-Baptiste, bureau 100 • Québec, Québec • G2E 5E9
RETURN TO: Tél.:418-877-2727 • Fax: 418-877-2828 • Web: www.pepoitras.com • Email: infoquebec@ges.com

Événement bâtiment Contech

October 27 octobre

Centre des congrès de Québec

DATE BUTOIR: 13 octobre

DEADLINE DATE: October 13th

LISTE DE PRIX / PRICE LIST

| Qté/Qty | Code | Description | \$ Escomptés Advance \$ | \$ Régulier Regular \$ | Total |
|---------|--------|---|----------------------------|---------------------------|-------|
| | 0110 | Plantes tropicales vertes / <i>Green tropical plantes</i> (3' - 5' haut/tall) | \$ 69,50 | \$ 97,00 | \$ |
| | 0110-5 | Plantes tropicales vertes / <i>Green tropical plantes</i> (6' - 8' haut/tall) | \$ 95,00 | \$ 133,00 | \$ |
| | 0113 | Fougère / <i>Boston Fern</i> | \$ 65,50 | \$ 92,00 | \$ |
| | 0111 | Chrysanthème / <i>Chrysanthemums</i> | \$ 39,00 | \$ 55,00 | \$ |
| | 0112 | Azalées / <i>Azaleas</i> | \$ 65,50 | \$ 92,00 | \$ |



0110-5



0110



0113



Notes:

| | | |
|--|----------------------------------|----|
| | Montant / Amount | \$ |
| | 135499424 - TPS 5% GST | \$ |
| | Total partiel / Sub-Total | \$ |
| | 1015654984 - TVQ 7.5% QST | \$ |
| | TOTAL | \$ |

Toutes les commandes sont soumises aux politiques de paiement et aux limites de responsabilités de GES CANADA/P.E. Poitras stipulées dans ce manuel de l'exposant.
All orders are governed by the GES CANADA/P.E. Poitras Payment Policy and Limits of Liability & Responsibility as specified in this Exhibitor Kit.

INDEMNITÉ D'ANNULATION: Toute annulation d'articles, après le début du montage sera facturé à 100% du coût original.
CANCELLATION CLAUSE: Items cancelled will be charged 100% of original price after move-in begins.

COMPAGNIE / COMPANY

COURRIEL / EMAIL

DE STAND / BOOTH

SIGNATURE

NOM / NAME

DATE



Termes & Conditions du Contrat et Limites de Responsabilités

(Page 1 of 2)

Événement bâtiment Contech

October 27 octobre

Centre des congrès de Québec

LES TERMES ET CONDITIONS DE GES CANADA SONT AJUSTÉS AU CHANGEMENT À LA DISCRÉTION DE GES CANADA SANS COMMUNICATION PRÉALABLE

I. Définitions:

Représentant: Les représentants de GES CANADA, leurs sous-contractants, leurs transporteurs et les représentants de ceux-ci.

Client: Exposant ou autre partie faisant appel aux services de GES CANADA

Transporteur: Transporteur routier / van line ou transporteur aérien.

Expéditeur: Partie qui offre la marchandise au transporteur afin d'effectuer le transport.

Biens: Expositions, biens et produits de base de tous types pour lesquels GES CANADA est demandé pour offrir ses services.

Entreposage réfrigéré: Entreposage de la marchandise dans un espace d'entreposage au climat contrôlé.

Espace d'entreposage libre d'accès: Entreposage de la marchandise dans un endroit libre-accès pendant la durée de l'exposition.

Services: Entreposage, transport, manutention, main d'oeuvre supervisée, main d'oeuvre non-supervisée et autres services reliés.

Site d'exposition: Endroit ou lieu où une exposition a lieu.

Main d'oeuvre supervisée : Main d'oeuvre fournie à un client pour installer ou démonter un stand ou un emplacement et, par le choix du client, n'est pas supervisée ou dirigée par GES CANADA. Le client assume l'entière responsabilité du travail de main d'oeuvre effectué lorsqu'il fait le choix d'une main d'oeuvre non-supervisée.

Main d'oeuvre non-supervisée: Main d'oeuvre fournie à un client pour installer ou démonter un stand ou un emplacement et, par le choix du client, n'est pas supervisée ou dirigée par GES CANADA. Le client assume l'entière responsabilité du travail de main d'oeuvre effectué lorsqu'il fait le choix d'une main d'oeuvre non-supervisée.

II. Champ d'application:

Ces termes et conditions s'appliquent aux clients, à GES CANADA et leurs représentants respectifs cela incluant mais non limitativement les contrats de sous-traitance, les entrepreneurs, les compagnies de montage et de démontage ainsi que toute autre partie ayant un intérêt dans les marchandises. Chaque partie aura les avantages d'être liée par les dispositions du présent contrat, y compris mais non limitativement aux délais et exclusions de responsabilité.

En acceptant les services de GES CANADA ou de ses représentants, le client ou tout autre partie ayant un lien avec la marchandise, accepte les termes et conditions des présentes.

III. Obligations du client:

Paiement des services : Le client sera responsable du paiement de tout service impayé rendu par GES CANADA ou ses représentants. Le client autorise GES CANADA à porter à son compte de carte de crédit les services rendus à sa demande, après son départ, en plaçant une commande en ligne, par télécopieur, par téléphone ou par l'intermédiaire de bons de commande remplis sur le site de l'exposition.

Conditions de crédit : Tous les frais seront dûs avant que les services soient rendus à moins qu'une autre entente à cet effet n'ait été prise à l'avance. GES CANADA a le droit de demander le pré-paiement complet ou d'exiger une garantie d'acquitter les frais au moment de la demande de services à GES CANADA. À défaut de payer dans le délai demandé, le client devra acquitter en argent comptant, à l'avance, pour les prochaines demandes de services à GES CANADA. Si une carte de crédit est fournie à GES CANADA, GES CANADA sera alors autorisé à facturer ces cartes de crédits tous frais impayés du client, y compris les frais d'expédition pour le retour. Tous les frais impayés, 30 jours suivant la livraison, feront l'objet de frais d'intérêt mensuel au taux de 1.5% et ce, jusqu'à l'obtention du paiement.

IV. Obligations des parties:

Indemnisation :

Le client envers GES CANADA : À l'exception de la propre négligence de GES CANADA et/ou de sa faute, le client devra défendre, garantir et dédommager GES CANADA de toutes réclamations, poursuites, demandes, responsabilités, coûts et dépenses, incluant les frais d'honoraires d'avocat et les frais judiciaires résultant de toutes blessures ou décès de personnes, dommages à la propriété causés ou survenus à l'occasion de toute exécution en vertu de ce contrat.

Le client accepte d'indemniser et garantit de tenir GES CANADA en dehors de tout acte de ses agents ou de ses représentants, incluant, mais non limitativement les sous-traitants, les entrepreneurs, les compagnies de montage et de démontage ainsi que tout autre utilisateur de son emplacement (espace) ou des agents/ représentants exerçant des activités sous le nom du client ou présents sur invitation du client.

GES CANADA envers le client: Dans les cas de négligence ou de faute de la part de GES CANADA et sous réserves des limites de responsabilités ci-dessous, GES CANADA s'engage à défendre, protéger et à indemniser ses clients à l'égard de toute réclamation, poursuites, demandes, responsabilités, coûts et dépenses, y compris les honoraires raisonnables d'avocat et frais de justice, résultant de toute blessure ou mort de personnes ou de dommages à des biens autres que des marchandises. GES CANADA ne sera pas responsable pour les dommages physiques résultant de la présence du client sur les lieux spécialement identifiés : "Accès interdit aux exposants" durant les jours et les heures où les exposants sont présents sur les lieux de l'exposition, avant le début et après la conclusion de leur emplacement avec le promoteur de l'événement.

V. Aucune responsabilité pour les dommages indirects. SOUS AUCUNE CIRCONSTANCE UNE PARTIE NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES, SUBSÉQUENTS OU PUNITIFS, INCLUANT, MAIS NON LIMITATIVEMENT, LA PERTE DE PROFITS OU CEUX À VENIR.

VI. Responsabilité de GES CANADA pour perte ou endommagement de marchandise

Négligence : GES CANADA sera responsable, sous réserves des limitations contenues au présent contrat, en cas de perte ou de dommages causés aux biens que si cette perte ou ces dommages sont directement causés par la faute ou la négligence de GES CANADA.

État de la marchandise : GES CANADA ne sera pas responsable pour les dommages, la perte ou les délais dans la livraison de marchandises, marchandise emballée non-conformément, bris de verre ou vices cachés. GES CANADA ne peut être tenu responsable pour l'usure normale de la marchandise ou pour les dommages causés à la marchandise emballée sous film rétractable. Toutes les marchandises doivent être en mesure de résister à une manipulation par équipement lourd y compris mais non limitativement à des chariots élévateurs, des grues ou des chariots. Il est de la responsabilité de l'exposant de s'assurer que la marchandise est correctement emballée pour l'expédition et le transport vers le site d'exposition.

Réception de marchandises: GES CANADA ne peut être tenu responsable pour de la marchandise reçue sans reçu, sans bons de connaissance, ou nombres de morceaux sur le reçu ou bond de connaissance. Cette marchandise doit être livrée au stand sans la garantie du nombre de morceaux ou d'état de la marchandise.

Force Majeure: GES CANADA ne sera pas responsable pour la perte ou l'endommagement résultant de cas de force majeure, de conditions climatiques, acte ou négligence du client, du fait autonome du bien, du transporteur, ou du propriétaire, d'autorité publique, de conflits de travail, d'un acte terroriste ou d'une guerre.



Termes et Conditions du Contrat et Limites de Responsabilités

(Page 2 de 2)

Événement bâtiment Contech

LES TERMES ET CONDITIONS DE GES CANADA SONT AJUSTÉS AU CHANGEMENT À LA DISCRÉTION DE GES CANADA SANS COMMUNICATION PRÉALABLE

October 27 octobre

Centre des congrès de Québec

Entreposage réfrigéré: La marchandise requérant un espace d'entreposage réfrigéré est entreposée aux risques et périls du client. GES CANADA n'assume aucune responsabilité quant à l'entreposage réfrigéré.

Espace d'entreposage libre d'accès: GES CANADA ne sera pas responsable pour la perte ou l'endommagement de la marchandise pendant que celle-ci se trouve à l'espace d'entreposage libre-accès. Les frais d'entreposage sont pour l'utilisation de l'espace et ne sont pas gage d'assurance ou de garantie de sécurité.

Marchandise non-attendue: GES CANADA n'assume aucune responsabilité pour la perte ou l'endommagement de marchandise non attendue sur le site de l'exposition et ce, peu importe le moment de la réception de cette marchandise et ce, jusqu'au chargement de la sortie de la marchandise, comprenant toute la durée de l'exposition, le client sera responsable de l'assurance de sa propre marchandise pour tous les risques ou pertes.

Main d'oeuvre: GES CANADA n'assume aucune responsabilité pour les pertes, dommages ou blessures corporelles découlant de la supervision du client pendant l'exécution de la main d'oeuvre par GES CANADA. Moyennant des frais supplémentaires, si GES CANADA supervise une main d'oeuvre, GES CANADA sera uniquement responsable des réclamations dues à la négligence de son superviseur. Si le client choisit une main d'oeuvre non-supervisée, le client assume alors toute la responsabilité pour les actions ou réclamation découlant de tels travaux et devra indemniser GES CANADA et le promoteur de l'évènement, incluant les coûts d'une défense, pour toutes réclamations résultant de la supervision du client ou l'échec de la supervision de cette main d'oeuvre.

Entreposage: GES CANADA n'est en aucun cas responsable de perte ou dommage causé à des caissons de transport ou à leur contenu, lorsque ceux-ci sont dans l'espace d'entreposage. Il est de la responsabilité de chaque client, d'apposer les étiquettes appropriées (disponibles au comptoir de service GES CANADA) sur les boîtes/caissons devant être entreposées. Les dommages résultant d'une négligence évidente de GES CANADA, seront sujettes aux *limites de responsabilités* tel que décrit précédemment dans ce présent document.

Transport forcé: GES CANADA n'est en aucun cas responsable des biens qui ne sont pas ramassés, par les transporteurs choisis par les clients, à la fin de l'exposition. Il est de la responsabilité de chaque client de remplir les documents nécessaire au transport et de s'assurer que leurs biens sont identifiés correctement. Le client comprend qu'il est locataire d'un espace pour une durée déterminée, il se doit donc de libérer l'espace au moment convenu à l'avance. Si des biens demeurent sur le plancher d'exposition (ou débarcadère) après le moment convenu, GES CANADA a le droit de les déplacer afin remettre les lieux à leur condition de départ, tel que stipulé dans le contrat entre le propriétaire de la salle et le promoteur. Dans cette éventualité, GES CANADA est autorisé à utiliser la méthode de retour des expéditions au client désirée et ce, aux frais du client. GES CANADA se garde le droit de disposer, sans aucune responsabilité, des biens laissés sans directives, sans étiquettes ou avec des étiquettes incorrectes.

Dommages causés par négligence: GES CANADA n'est en aucun cas responsable des dommages / pertes causés par la négligence du client (biens mal emballés, biens sans étiquettes, etc)

Emplacements laissés sans surveillance: GES CANADA n'est en aucun cas responsable des dommages / pertes subis alors que l'emplacement est laissé sans surveillance et ce, peu importe le moment. Du moment où le matériel est livré au débarcadère, jusqu'au moment où il pris en charge par le transporteur du client, et autre moment, GES CANADA se dégage de toute responsabilité. Tous les bons de commande *Manutention* soumis à GES CANADA seront révisés lors de la procédure de retour et seront corrigés en cas de divergences entre la demande et la réalité.

Mesures de dédommagement: La responsabilité de GES CANADA est limitée au moindre coût entre: 1) la valeur dépréciée du bien, 2) le coût de réparation ou 3) la responsabilité limitée. La responsabilité limitée correspond au moindre coût entre 0,30\$ (trente cents) par livre par morceau, 50,00\$ (cinquante dollars) par article ou 1 000\$ (mille dollars) par envoi.

Assurances: GES CANADA n'est pas une compagnie d'assurances et n'offre ou ne fournit pas d'assurances. Il est de l'obligation de chaque client de s'assurer que leurs biens soient assurés en tout temps. Le vol ou la perte de biens pendant l'entreposage, pendant le transit pour le salon et/ou dans la salle d'exposition est l'unique responsabilité du client à moins qu'il soit clairement démontré que GES CANADA ait agi de façon négligente.

Réclamation de perte ou de dommage: Pour qu'une réclamation soit valide, les avis de perte ou de dommage doivent être signalés à GES CANADA dans les 24 heures de l'évènement le plus récent, de la livraison des biens ou de l'incident.

Description de la réclamation: Toute réclamation pour perte ou dommage à votre matériel doit être faite par écrit, avec suffisamment de faits pour que nous puissions clairement identifier le matériel. Votre description doit attribuer la responsabilité de la perte ou du dommage de votre bien et également faire réclamation d'un montant d'argent (\$). Votre réclamation doit être faite dans les délais mentionnés ci-haut.

Un rapport de dommage, rapport d'inspection, rapport d'incident, un bon de connaissance indiquant une perte, ne constituent pas une réclamation faite en bonne et due forme.

Les réclamations pour des biens prétendu perdus, volés ou endommagés sur le site d'exposition doivent être reçues par écrit, chez GES CANADA, dans les soixante (60) jours suivants la fin de l'exposition. Les réclamations pour des biens prétendus perdus, volés ou endommagés durant le transport doivent être reçues dans les neuf (9) mois suivant la date de livraison des biens. GES CANADA travaille avec des sous-traitants pour le transport des biens. Les réclamations pour dommage durant le transport doivent être faites directement au transporteur du client, tel que stipulé sur le bon de commande manutention. En cas de différend avec GES CANADA, le client ne retiendra aucun paiement ou somme due à GES CANADA pour compensation à une perte ou dommage. L'exposant s'engage à payer GES CANADA dès la fin de l'exposition pour tous les services contractés et comprend que toute réclamation est considérée comme une action indépendante. GES CANADA se réserve le droit de d'aller en collection pour tout montant dû après l'exposition, même si des montants sont réclamés pour perte ou dommage.

Dépôt de poursuite: Toute action adressée à la cour pour bris ou dommage doit être déposée dans l'année (1 an) suivant le refus de GES CANADA d'indemniser.

VII. Juridiction

Ces termes et conditions du présent contrat, sont soumis aux lois en vigueur dans la province de Québec (Code civil du Québec) et / ou aux lois fédérales.

VIII. Manutention à l'avance / Entreposage temporaire / Entreposage à long terme

Tous les termes et conditions relatifs à la manutention à l'avance, à l'entreposage temporaire et à l'entreposage à long terme se retrouvent sur une page séparée du présent document (page intitulée «Accord sur l'entreposage»). Dans l'éventualité d'un désaccord concernant l'entreposage, les règles suivantes s'appliquent, tout en respectant la responsabilité de GES CANADA envers les biens des clients:

La responsabilité de GES CANADA est limitée à l'exercice de manutention et entreposage standard, envers les biens des clients. GES CANADA est responsable de la perte ou le dommage de biens, uniquement s'il en résulte d'une négligence. La responsabilité de GES CANADA est limitée à soixante cents (0,60\$) par livre ou la valeur réelle de l'article. Dans le cas de perte ou dommage partiel, la responsabilité maximale sera calculée au prorata en fonction du poids. GES CANADA n'est pas responsable d'aucun vol ou dommage causé par, mais non limité à, un incendie, vol, vandalisme, humidité, vermine, bris mécanique, changement de température radical, et autres situations hors du contrôle de GES CANADA. GES CANADA n'est pas responsable du bris, de l'égratignure ou fêlure d'objets de verre ou autre matière fragile. GES CANADA n'est pas responsable des fonctions mécaniques des instruments ou appareils, même si ceux-ci sont emballés ou déballés par GES CANADA. Dans aucun cas, GES CANADA n'est responsable pour les dommages spéciaux, accessoires, subséquents ou punitifs, incluant, mais non limitativement, la perte de profits ou ceux à venir. Le client défraye les coûts d'entreposage, ou de manutention à l'avance uniquement pour l'usage de l'espace. Il n'y a aucune garantie de sécurité ou interprétation faite par GES CANADA quant à la condition du matériel du client. Le risque de perte demeure donc l'unique responsabilité du client et GES CANADA recommande au client d'avoir une assurance suffisante pour couvrir les risques encourus.

NOTE IMPORTANTE: L'EXPÉDITION OU LA LIVRAISON D'UN ENVOI CHEZ GES CANADA OU UN DE SES SOUS-CONTRACTANTS PAR UN CLIENT OU UN TRANSPORTEUR DOIT ÊTRE INTERPRÉTÉE COMME UNE ACCEPTATION DU CLIENT (OU TIERCE PARTIE) DES TERMES ET CONDITIONS DU PRÉSENT CONTRAT.